

# ООН В РОССИИ

№5 (90)

сентябрь–октябрь

2013



От экономического роста к устойчивому социальному развитию, основанному на правах человека

Издается Представительством  
Организации Объединенных Наций  
в Российской Федерации



**После химической атаки в Сирии нужно ли дожидаться акта еще худших масштабов, чтобы, наконец, достичь значительного прогресса в области ядерного разоружения? Таким вопросом задается Генеральный директор Отделения ООН в Женеве и Генеральный секретарь Конференции по разоружению Касым-Жомарт Токаев /3**

## Регионы /5

Согласно недавнему докладу ВОЗ о безопасности дорожного движения в мире, общее число смертей в результате ДТП остается недопустимо высоким — 1,24 миллиона случаев в год. В России в 2010 году погибло более 26500 человек, большинство — мужчины 16–39 лет. 53% погибших — водители и пассажиры легковых автомобилей, 33% — пешеходы

## События /7

18 лет Фонд ООН в области народонаселения (ЮНФПА) поддерживал сотрудничество в России по 4-м направлениям: народонаселение и развитие; репродуктивное здоровье и профилактика ВИЧ; молодежь; гендерное равенство. О результатах работы рассказывает Исполнительный Представитель ЮНФПА в Российской Федерации Лидия Бардакова

## Мнения /9

Делегация сети Глобального договора ООН в России приняла участие в IV Саммите лидеров Глобального Договора ООН (ГД ООН), который состоялся 19–20 сентября 2013 года в Нью-Йорке. Впечатлениями делится Председатель Управляющего комитета сети ГД ООН в России, заместитель Председателя Внешэкономбанка РФ Александр Иванов

# В номере

- ООН**  
Послание Генерального секретаря ООН по случаю Всемирного дня продовольствия 2
- ООН / Актуальная тема**  
Потребность в политическом лидерстве и дальновидности для разоружения 3
- ВОЗ / Регионы**  
«Не разрывай линию жизни! Жизнь важнее скорости!» 5
- ЮНФПА / События**  
ЮНФПА: 18 лет сотрудничества с Российской Федерацией 7
- Сеть Глобального договора ООН в России / Мнения**  
Россия на Саммите лидеров Глобального договора ООН 9
- УВКБ ООН / Люди**  
Кто они, стажеры УВКБ ООН? 11
- Информцентр ООН / Публикации**  
Москва знакомится с новым Докладом о торговле и развитии ЮНКТАД 13
- ЮНЕСКО / Общество**  
Институт ЮНЕСКО собирает Совет управляющих 14



## Послание Генерального секретаря ООН по случаю Всемирного дня продовольствия

Каждый день в мире изобилия голодает свыше 840 миллионов человек. Уже сам этот факт должен служить причиной морального негодования и согласованных действий.

Однако вызов гораздо более серьезен. Два миллиарда человек страдают от «скрытого голодания» — недоедания. Некачественное питание означает также, что порядка 1,4 миллиарда человек имеют избыточный вес, а около одной трети из этого числа страдают от ожирения и входят в группу риска по заболеваниям сердечно-сосудистой системы, диабету и другим проблемам со здоровьем.

Ключ к лучшему питанию и в конечном счете обеспечению права каждого человека на питание лежит в улучшении продовольственных систем — более умных подходах, политике и инвестициях, охватывающих окружающую среду, людей, учреждения и процессы,

задействованные для целей устойчивого производства, переработки и доставки потребителю сельскохозяйственной продукции.

Я с удовлетворением отмечаю, что многие страны присоединились к инициативе «Нулевой голод» и обязались вместе бороться за устойчивые продовольственные системы.

Сообща мы можем обеспечить, чтобы у каждого из нас в день было достаточное количество питательного продовольствия. Во Всемирный день продовольствия в этом году давайте поставим перед собой цель достичь «нулевого» голода для всех без исключения уже в течение своей жизни.

16 октября 2013 года  
**Пан Ги Мун**

ООН в России  
Выходит раз в 2 месяца  
Тираж 1000 экз.

[www.unrussia.ru](http://www.unrussia.ru)

Учредитель:  
Представительство ООН  
в Российской Федерации

Главный редактор: Арина Флюгова  
Ответственный редактор:  
Владимир Садаков

Адрес:  
125009, Москва,  
Леонтьевский пер., д. 9  
Телефон: 787-21-00  
Факс: 787-21-01  
E-mail:  
[sadakov.vladimir@gmail.com](mailto:sadakov.vladimir@gmail.com)



Актуальная тема

## Потребность в политическом лидерстве и дальновидности для разоружения

«ООН в России» предлагает читателям статью Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генерального секретаря Конференции по разоружению Касым-Жомарта Токаева



*Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генеральный секретарь Конференции по разоружению Касым-Жомарт Токаев*

Негодование, вызванное химической атакой в Гуте 21 августа, подвигло международное сообщество к активизации дипломатических усилий, в результате чего была достигнута договоренность по поводу сирийских запасов химического оружия. Необходимость осуществления строгого и обеспечивающего возможность проверки международного контроля над химическим оружием становится все более очевидной.

Нужно ли дожидаться акта еще худших масштабов, чтобы, наконец, достичь значительного прогресса в области ядерного разоружения?

Спустя почти 70 лет после начала атомной эры мир по-прежнему живет под угрозой ядерного уничтожения. Опасность, создаваемая этим самым разрушительным оружием, была осознана его создателями задолго до того, как оно было применено. Тем не менее, его воздействие превзошло даже самые страшные ожидания.

После атомных бомбардировок Хиросимы и Нагасаки в Японии в 1945 году политическая воля к устранению этой исключительной угрозы и расширению использования ядерной энергии в мирных целях стала обретать все большую силу. Плодом напряженных международных усилий стали Международное агентство по атомной энергии, Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

Сокончанием «холодной войны» появилась надежда, что можно достичь полной ликвидации ядерного оружия. Моя страна — Казахстан, — а также Беларусь и Украина отказались от своего ядерного оружия советской эпохи. Ядерное оружие демонтировала и Южная Африка, а Бразилия отказалась от секретной программы его разработки.

Эта надежда сохранялась недолго: ядерное сдерживание остается в центре военных доктрин, и со времен принятия ДНЯО не было заключено никакого многостороннего соглашения по ядерному разоружению.

Но осознание необходимости действовать растет.

Принятое в 2009 году президентом Обамой обязательство стремиться к миру без





ядерного оружия стимулировало дискуссии. Выдвинутая в 2010 году Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Пан Ги Муном инициатива проведения совещания высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению дала платформу для подтверждения политической решимости. И похвальные усилия были предприняты на двусторонней основе в рамках российско-американских соглашений, а также в одностороннем порядке Соединенным Королевством и Францией в направлении сокращения их ядерных арсеналов.

Двадцать шестого сентября Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций впервые провела заседание высокого уровня по ядерному разоружению, и это составляет отрядный шаг в условиях, когда ядерное разоружение столь часто

игнорируют на самых высоких политических уровнях.

Как Генеральный секретарь Конференции по разоружению я надеюсь, что это заседание позволит объединить лидеров вокруг общего понимания того, что ядерное оружие не является ни атрибутом власти, ни гарантией безопасности и стабильности государства.

Женевская Конференция по разоружению — единственный в мире постоянный орган для многосторонних переговоров по ядерному разоружению — также нуждается в поддержке глав государств и правительств для продвижения вперед. Без многосторонней договоренности в рамках Конференции по разоружению нельзя надеяться на построение мира, свободного от ядерного оружия.

Ядерное разоружение должно оставаться в центре внимания правительств, а также

гражданского общества. Поэтому за этим заседанием Генеральной Ассамблеи на высоком уровне должны последовать конкретные шаги. Политическим лидерам нужно подходить к ядерному разоружению как к приоритетному вопросу и в двустороннем, и в многостороннем контексте.

Ядерное разоружение — это не утопическая цель, которую можно отложить на отдаленное будущее, пока мы занимаемся наиболее непосредственными угрозами, исходящими от других видов оружия массового уничтожения — химического или биологического. Это императив сегодняшнего дня.

*Женева, сентябрь 2013 года*

**ООН**

Тел.: +7 (495) 787-21-00

Факс: +7 (495) 787-21-01

Сайты: [www.unrussia.ru](http://www.unrussia.ru)

и [www.un.org](http://www.un.org)



## «Не разрывай линию жизни! Жизнь важнее скорости!»

Два региона Российской Федерации принимают участие в проекте «Безопасность дорожного движения в 10 странах», который осуществляется при поддержке ВОЗ и других международных партнеров. Вот уже третий год в Липецкой и Ивановской областях идет активная работа по снижению воздействия основных факторов риска дорожно-транспортных происшествий (ДТП).



Мастер Мелниченко Л. Похоронов

### Шоколад или штраф

Вы едете в машине и пристегнуты ремнем безопасности? И все ваши пассажиры используют ремни безопасности, а маленький ребенок сидит в детском удерживающем устройстве? Вы соблюдаете скоростной режим и ни при каких условиях не превышаете установленную скорость? Тогда вам не надо бояться инспектора полиции, и если вас остановят, то вы обязательно получите плитку шоколада. Такое вознаграждение получали водители на дорогах



Офис ВОЗ в Российской Федерации

Липецкой и Ивановской областей в рамках акции «Два Ш: шоколад или штраф». А нарушителям правил тут же выписывали штраф.

### Более миллиона человек погибают в результате ДТП во всем мире

Согласно недавно опубликованному докладу ВОЗ о состоянии безопасности дорожного движения в мире, общее число смертей в результате ДТП остается недопустимо высоким — 1,24 миллиона случаев в год. В Российской Федерации в 2010 году погибло более 26 500 человек, большинство из них — молодые мужчины в возрасте 16–39 лет. С каждым годом растет и количество автомобилей в стране. В 2010 году было зарегистрировано свыше 43 миллионов транспортных средств, а с ростом количества автомобилей возрастает и опасность на дорогах для всех ее пользователей. Среди погибших в ДТП в 2010 году 53% составили водители и пассажиры легковых автомобилей, а 33% — пешеходы, самые уязвимые участники дорожного движения.

Для борьбы с этой эпидемией Генеральная ассамблея ООН провозгласила Десятилетие действий в области обеспечения безопасности дорожного движения, которое стартовало в мае 2011 года. В рамках этой декады Российская Федерация стала одной из стран-участниц проекта «Безопасность дорожного движения в 10 странах», финансируемого «Блумберг Филантропиз».

Проект представляет собой

сотрудничества и осуществляется под руководством областных администраций с активным участием государственной автоинспекции, органов здравоохранения, СМИ, Российского Красного Креста и других общественных организаций при поддержке Министерств здравоохранения и внутренних дел Российской Федерации. Техническую поддержку в реализации проекта оказывает консорциум партнеров, в который входят ВОЗ, Глобальное партнерство по безопасности дорожного движения, Международный исследовательский центр травматизма при Университете Джонса Хопкинса и Всемирный банк.

«Офис ВОЗ в России выполняет роль в реализации этого проекта. Мы предоставляем поддержку регионам в работе по социальному маркетингу, проведению общественных кампаний и мониторингу динамики травматизма и смертности в стране. Мы также проводим обзор существующего законодательства, предлагаем меры по его улучшению, в том числе в области помощи жертвам ДТП», — подчеркивает сотрудник странового офиса ВОЗ, координатор проекта в Российской Федерации Елена Юрасова.

### Два российских региона — участники международного проекта по дорожной безопасности

В России для осуществления этого проекта выбраны Липецкая и Ивановская области. Его цель — снизить уровень смертности и травматизма в результате



ДТП путем разносторонних профилактических мер, нацеленных на два фактора риска: применение ремней безопасности и контроль скорости. По результатам проекта будет создана эффективная программа по безопасности дорожного движения, которая в будущем станет моделью для действий на национальном уровне.

**И**нформационная работа среди населения проводится одновременно с мероприятиями по правоприменению со стороны дорожной полиции и повышению качества оказания первой помощи пострадавшим в ДТП при поддержке Глобального партнерства по безопасности дорожного движения. Университет Джонса Хопкинса оказывает поддержку в проведении обсервационных исследований для мониторинга достигнутых результатов.

#### **Масштабные общественные акции приносят плоды**

**П**роjekt начался в Липецкой области в ноябре 2010 года с кампании по использованию ремней безопасности, а в мае 2011 года включилась и Ивановская область. За эти годы в обеих областях были проведены масштабные общественные акции «Ремни безопасности и детские удерживающие устройства» и «Скоростной режим». Несколько видеороликов под лозунгом «Не разрывай линию жизни» с шокирующей правдивостью продемонстрировали последствия неиспользования ремней безопасности. Логическим продолжением стала кампания под девизом «Жизнь важнее скорости».

**А**летом прошлого года в Липецком зоопарке появился необычный обитатель: в клетку

«посадили» старенький автомобиль, повесив табличку «Ездун, рулило, лихач, водила, водыр — обыкновенный». Такая акция в шутовском тоне показала водителей, которые нарушают правила дорожного движения, тем самым подвергая опасности свою жизнь и жизнь других людей.

**О**чень успешными оказались и другие акции, как указанная выше акция «Два Ш», «Дед Мороз ЗА», «Ремень для папы», «Живые знаки», «Кому ремня — кому кино», «Экспресс-тесты». В целом за два с половиной года в Липецке и области прошло 16 акций, и более 800 публикаций, видеосюжетов и программ о проекте было размещено в региональных и федеральных СМИ.

«**О**сновная цель этого проекта — выработать нетерпимость людей к несоблюдению правил дорожного движения. И результаты налицо: только в первой половине текущего года под колесами автомобилей погибло на 18% людей меньше, чем за аналогичный период прошлого года», — говорит Виталий Шикин, начальник управления административных органов Липецкой области. — Работа по этому проекту проводится конкретная, масштабная и эффективная, мы получаем огромную поддержку со стороны губернатора нашей области и со стороны партнеров консорциума, и в том числе офиса ВОЗ».

#### **Привлечение пользователей дорог к участию в кампаниях**

**В**Ивановской области упор сделали на мобилизацию самих пользователей дорог через акцию «Общественный договор», когда организаторы привлекали водителей и пешеходов к поддержке и продвижению правил дорожной безопасности.

**А**ктивными участниками проекта стали детские дошкольные и учебные заведения. В области прошел конкурс на лучший рисунок, плакат и видеоролик по теме «Твоя дорога», акция «Дорога в школу», ежемесячно проводятся уроки безопасности. В 2011 году в Иваново

была заложена аллея памяти жертв ДТП, куда люди, потерявшие в автокатастрофах родных и близких, могут прийти и почтить их память.

#### **Уверенность в более безопасном будущем**

**П**о данным исследований Университета Джонса Хопкинса, в результате двух лет осуществления этого проекта в Липецкой области был отмечен рост использования ремней безопасности водителями с 52% в 2010 году до 74% в 2012 году. В Ивановской области этот показатель достиг 83% к ноябрю 2012 года. Показатель использования детских удерживающих устройств вырос до 54,4% в Ивановской области и достиг 36,5% в Липецкой области.

**П**лодотворной оказалась и реализация второго этапа проекта, посвященного соблюдению скоростного режима; в результате количество водителей, соблюдающих установленную скорость, повысилось с 45,4% до 63,5% в Ивановской области и с 53% до 68,9% в Липецкой области.

**В**2013 году планируется повторение масштабных кампаний, направленных на оба фактора риска, а особое внимание будет уделено безопасности пешеходов — самых уязвимых пользователей российских дорог.

«**В** муниципальных образованиях стала доброй традицией передача детских удерживающих устройств малоимущим семьям и в детские дома, — говорит Владимир Гришин, депутат Ивановской областной думы и координатор проекта. — Этот проект дарит жителям Ивановской области надежду на улучшение безопасности на дорогах. Он дает возможность смотреть в будущее с уверенностью», — считает Владимир Гришин.

#### **ВОЗ в России**

Тел.: +7 (495) 787-21-17

Факс: +7 (495) 787-21-19

Эл. почта: [whorus@who.org.ru](mailto:whorus@who.org.ru)

Сайты: [www.who.int](http://www.who.int)

[www.who.dk](http://www.who.dk)

# ЮНФПА: 18 лет сотрудничества с Российской Федерацией

Фонд ООН в области народонаселения



Команда ЮНФПА

**В** 1995 году в Российской Федерации начал работу Фонд ООН в области народонаселения (ЮНФПА). С учетом заметного улучшения экономического положения страны за последнее десятилетие, Правительство РФ и ЮНФПА приняли решение о завершении программ помощи России в целях развития. Что же удалось сделать за минувшие годы? Рассказывает Исполнительный Представитель ЮНФПА в Российской Федерации Лидия Бардакова.

**18** лет ЮНФПА поддерживал сотрудничество в России по четырем основным направлениям: народонаселение и развитие; репродуктивное здоровье и профилактика ВИЧ; молодежь; гендерное равенство.

**К**аждое направление содержит важные для России вопросы: низкая рождаемость; универсальный доступ к качественным услугам и информации в области репродуктивного здоровья, в том числе профилактики ВИЧ/СПИДа; молодежная политика; обеспечение равных возможностей мужчин и женщин.

## Народонаселение и развитие

**Я**рким моментом сотрудничества стала разработка

национальной политики в области народонаселения до 2025 года и связанных с ней программ. Проект «Содействие в разработке и реализации региональных стратегий в сфере народонаселения и развития», реализован в 2003–2007 годах в Санкт-Петербурге, Саратовской и Смоленской областях, и Ханты-Мансийском автономном округе. Участники проекта представляли Российскую Федерацию во всем региональном многообразии: крупный мегаполис, среднестатистический регион России, область, живущая за счет дотаций, и округ, богатый природными ресурсами. Благодаря проекту удалось получить научно-обоснованные межрегиональные различия демографических тенденций и моделей, во многом оказавших влияние на разработку концепции демографической политики Российской Федерации на период до 2025 года.

**В** 2007–2009 годах ЮНФПА совместно с другими партнерами поддерживал уникальное социально-демографическое исследование «Родители и дети, мужчины и женщины в семье и обществе». Оно стало частью международной программы «Поколение и гендер», которая

реализуется во многих странах мира. В фокусе внимания были взаимосвязи репродуктивных намерений и фактических рождений, изменения в контрацептивном поведении россиян и проблемы бесплодия, реальности семейных отношений российского населения и роли общества и семьи в поддержке различных поколений.

## Репродуктивное здоровье и профилактика ВИЧ

**Ю**НФПА рассматривает обеспечение репродуктивных прав и репродуктивного здоровья как многоуровневую задачу. Один из путей ее решения — разработанная и внедренная в Смоленской области «Стратегия охраны репродуктивного здоровья». Вот ее составляющие:

- повышение профессионального уровня специалистов;
- внедрение консультирования подростков и молодежи по вопросам репродуктивного здоровья, включая ВИЧ/СПИД и ИППП;
- создание клиник, дружественных молодежи;
- вовлечение молодежи в профилактическую деятельность по принципу «Равный — равному»;
- развитие партнерства;
- организация информационных кампаний;
- обеспечение медицинским оборудованием, информационными материалами, средствами защиты репродуктивного здоровья женских консультаций, молодежных клиник и гинекологических кабинетов.

**Р**езультат — в области повысилась рождаемость, снизилась детская смертность, уменьшилось число аборт, увеличился процент нормальных родов. И наметилась явная тенденция к увеличению рождаемости. Итоги проекта

подтвердили, что использование контрацептивов с целью профилактики нежелательной беременности приводит к снижению числа абортов и не снижает рождаемость.

**А**в Алтайском крае и Волгоградской области мы с шестью другими агентствами ООН реализовали проект «Комплексные стратегии противодействия ВИЧ/СПИДу среди молодежи в Российской Федерации». Детские и подростковые врачи-гинекологи, дерматовенерологи, педиатры, работающие в детских поликлиниках и школах, медицинские психологи и педагоги-психологи научились, как консультировать подростков по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья. ЮНФПА подготовил 60 педагогов по методике интеграции профилактики ВИЧ в школьные предметы.

**В**нынешнем году обнародованы итоги первого в истории страны национального репрезентативного «Выборочного обследования репродуктивного здоровья населения России», проведенного в 2011 году в 60 регионах. Это был завершающий партнерский проект ЮНФПА, реализован совместно с РОССТАТом и в партнерстве с Минздравом России. Его выводы будут способствовать реализации «Концепции демографической политики Российской Федерации на период до 2025 года».

**О**бследование показало, что российские женщины серьезно относятся к своему здоровью и здоровью будущего ребенка: 99% беременных пользовались услугами по дородовому наблюдению, причем 90% из них обратились к врачу в первом триместре беременности. При этом высока доля женщин, пользующихся традиционными, низкоэффективными методами контрацепции — 13%; относительно высока неудовлетворенная потребность в современной контрацепции — 17%. И мало распространено профессиональное консультирование по вопросам планирования семьи: врач выступает источником информации лишь в 17% случаев.

Эти негативные особенности приводят к тому, что каждая третья беременность оказывается незапланированной — несвоевременной, либо нежелательной и заканчивается в 90% случаев абортом.

**О**бследование высветило еще одну важную проблему — репродуктивное здоровье молодежи. К 17 годам 25% опрошенных уже имели сексуальный опыт, в подавляющем большинстве случаев — до вступления в брак. При этом во время первого сексуального контакта только 59% самых молодых респондентов (15–24 лет) пользовались каким-либо методом контрацепции, а за советом по поводу использования контрацепции эти женщины обращаются к подругам (23%) вдвое чаще, чем к врачам (11%). Результаты обследования позволили выяснить отношение женщин 15–44 лет к идеи полового воспитания в школе. Так, подавляющее большинство опрошенных женщин (88%) поддерживают идею полового воспитания в школе. С тем, чтобы в школе изучалось, как наступает беременность, согласны 87,8% респондентов, какие есть виды инфекций, передающихся половым путем — 87,6%, методы контрацепции — 87,4%. Каждая вторая из опрошенных высказалась за начало обучения по вопросам, связанным с деторождением, до достижения 14 лет, 43,5% предлагают отложить этот курс до 14–15 лет, 6,5% — до 16 лет или старше.

**О**тношение к людям, живущим с ВИЧ в России, и их проблемы были целью исследования, проведенного в 2010 году при поддержке ЮНФПА. Оказывается, проявления дискриминации, стигматизации и нарушения прав людей, живущих с ВИЧ, широко распространены в России. Так, более одной пятой опрошенных хоть раз с момента установления диагноза ВИЧ-инфекции получали совет от работников здравоохранения не заводить детей. 4% участников опроса отметили, что врачи принуждали их пройти стерилизацию. Среди женщин, которые были беременны за последние 12 месяцев, более одной пятой сталкивались с тем, что медицинские

работники принуждали их превратить беременность.

### Молодежь

**В**России ЮНФПА поддерживает программы профилактики ВИЧ-инфекции и рискованного поведения среди молодых людей в возрасте до 30 лет. Помогает этому метод обучения «Равный — равному», когда опытом и знаниями делится ровесник, прошедший специальную подготовку. В 2006 году ЮНФПА поддержал создание в стране Сети молодежных инициативных групп, работающих по принципу «Равный — равному». С тех пор Сеть «Равный — равному» постоянно расширяется. В 2008 году состоялась вторая Международная конференция по вопросам ВИЧ/СПИДа в Восточной Европе и Центральной Азии. В рамках этого форума мы вместе с Сетью «Равный — равному» и Молодежным советом организовали дружественное пространство для диалога — «Молодежную деревню». Хозяевами деревни стали 300 девушек и юношей в возрасте от 16 до 30 лет. Они приехали из 20 сличшим регионов России и 9 стран Восточной Европы и Центральной Азии, чтобы обменяться опытом профилактики эпидемии.

### Гендерное равенство

**О**пираясь на «Конвенцию ООН о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин», ЮНФПА поддерживает проведение и анализ социологических опросов. С помощью одного из них, «Насилие в семье — насилие в обществе», мы стремились выяснить отношение представителей различных слоев населения к проблеме домашнего насилия в Москве, Самаре, Туле и Дубне. Были опрошены 350 человек разного пола, возраста и достатка. Осознают наличие насилия в семье 87% мужчин и 92,6% женщин. Серьезной проблемой насилия в семье считают 90,7% женщин. 20% пострадали от физического насилия, более 60% — от других форм домашнего насилия. По данным МВД РФ, женщины становятся жертвами насилия в семье в 52,4% случаев. Большинство опрошенных

женщин активно выступили за создание кризисных центров, куда можно было бы обратиться в любое время суток и в большинстве населенных пунктов. Согласно данным «Выборочного обследования репродуктивного здоровья населения России», уже упоминавшегося выше, каждая пятая российская женщина подвергалась когда-либо физическому насилию, но лишь 12% из них обращались за помощью в официальные структуры. К сожалению, более трети российских женщин находят оправдание тому, что муж имеет право применять к жене физическую силу.

**Мы** надеемся, что наша работа внесла существенный вклад в разработку национальных концепций, программ и политических решений, которые необходимы для устойчивого продвижения в достижении целей развития страны и целей развития тысячелетия. И самое главное, мы надеемся, что программы при поддержке ЮНФПА внесли вклад в улучшение здоровья многих и многих россиян.

**О**кончание срока действия программы помощи в целях развития не означает, что работа в России завершена. Нами достигнуто соглашение с правительством,

научными учреждениями и Русской Православной Церковью о продолжении партнерства на региональном и глобальном уровне. И мы уверены, что это будет взаимовыгодное партнерство на пути к миру, в котором «...каждая беременность желанна, каждая роды безопасны и все молодые люди имеют возможность реализовать свой потенциал».

#### **ЮНФПА**

Тел.: +7 (495) 787-21-13

Факс: +7 (495) 787-21-37

Эл. почта: [russia.office@unfpa.org](mailto:russia.office@unfpa.org)

Сайты: [www.unfpa.org](http://www.unfpa.org)

[www.unfpa.ru](http://www.unfpa.ru)



## Мнения

# Россия на Саммите лидеров Глобального договора ООН



*Александр Иванов*

**Д**елегация сети Глобального договора ООН в России приняла участие в IV Саммите лидеров Глобального договора ООН (ГД ООН), который состоялся 19–20 сентября 2013 года в Нью-Йорке. Итоги подводит Председатель Управляющего комитета сети Глобального договора

ООН в России, заместитель Председателя Внешэкономбанка — член Правления Александр Иванов.

**С**аммит лидеров — 2013 собрал под символичным названием «Архитекторы лучшего мира» руководителей высокого уровня из бизнес-сектора, гражданского общества, правительств и агентств ООН. Выступая на открытии Саммита, Генеральный Секретарь ООН Пан Ги Мун четко обозначил ключевую роль бизнеса в обеспечении выполнения глобальной повестки дня в области развития после 2015 года. Глава ООН назвал бизнесменов «архитекторами лучшего мира» и призвал их совместно добиваться устойчивого развития, основанного на экономическом росте, социальной справедливости и охране окружающей среды.

**У**частники Саммита обсудили формирование новой концепции устойчивого развития после 2015 года, глобальные приоритеты: изменение климата, обеспечение водными ресурсами

и продовольствием, соблюдение прав человека и борьба с дискриминацией, достойная работа и образование. Особое внимание было уделено инициативам бизнес-сектора в области корпоративной социальной ответственности и устойчивого развития с целью увеличения масштабов их влияния на международные рынки.

**П**омимо пленарных заседаний, состоялись тематические дискуссии, посвященные строительству нового глобального партнерства с бизнесом, руководящим принципам ООН по вопросам прав человека после 2015 года, расширению прав и возможностей женщин, правам детей и принципам в сфере бизнеса. Участники обсудили вопросы ответственного взаимодействия по климатической политике, корпоративной нефинансовой отчетности, устойчивого развития стран Ближнего Востока и Северной Африки и др.

**О**традно, что Внешэкономбанку была предоставлена



возможность продемонстрировать российский опыт реализации программ корпоративной социальной ответственности (КСО), повышения прозрачности и подотчетности бизнеса. В частности, на специальной сессии — «Государственные компании как инструмент продвижения корпоративной ответственности и устойчивого развития» Внешэкономбанк принял активное участие в обсуждении вопросов государственной политики в сфере КСО и механизмов стимулирования бизнеса к расширению деятельности в этой области. Внешэкономбанк как национальный институт развития, реализующий государственную инвестиционную политику, постепенно становится лидером и катализатором практики КСО в России. Мы активно внедряем принципы ответственного финансирования в соответствии с лучшей международной практикой, что выражается в усилении требований к экологическим и социальным составляющим инвестиционных проектов, реализуемых с участием Банка. Безусловные приоритеты инвестиционной политики ВЭБа — инфраструктура, высокотехнологичные отрасли экономики, малый и средний бизнес, инновации и модернизация предприятий. Более 20% проектов Внешэкономбанка направлены на повышение эффективности использования природных ресурсов, охрану окружающей среды и улучшение экологической обстановки, еще около 20% — на повышение энергоэффективности.

В преддверии Саммита лидеров 18 сентября 2013 г. по инициативе Внешэкономбанка в Нью-Йорке в Постоянном Представительстве России при ООН состоялась пресс-конференция «Час России». Инвестиции российского бизнеса

в устойчивое развитие». Выступая в роли идейного вдохновителя данного мероприятия, мы руководствовались целью развеять миф о том, что в России не предпринимается усилий для соблюдения принципов корпоративной социальной и экологической ответственности бизнеса. Наряду с Внешэкономбанком российскую сеть ГД ООН представляли ОАО «МСП Банк», ОАО «РЖД», ОАО «Авиационная компания «Трансаэро», ГУП «Водоканал Санкт-Петербурга». Участники пресс-конференции представили достижения в области корпоративной социальной ответственности и устойчивого развития, а также значимый вклад в общее социальное, экономическое и экологически устойчивое развитие страны. Российская делегация продемонстрировала достижения сети ГД ООН, объединяющей не только крупный, но и средний и малый бизнес, неправительственные организации и ассоциации.

Отдельно хотелось бы отметить, что основанная в 2008 году российская сеть ГД ООН, с июня 2013 года возглавляемая Внешэкономбанком, продолжает активно развиваться и расти. Сегодня к данной международной инициативе присоединились 73 российские организации. Это говорит не только о несомненном авторитете ГД ООН, но и об активном продвижении российского бизнеса на международные рынки, стремлении сделать его более цивилизованным, повысить репутацию в глазах заинтересованных сторон и снизить уровень нефинансовых рисков.

Необходимость повышать социальную ответственность бизнеса отмечается в России сегодня на самом высоком государственном уровне. При этом особо важная роль отводится государственным корпорациям и компаниям с государственным участием. В частности, Внешэкономбанк, как один из лидеров в области КСО и активный участник сети ГД ООН в России разработал и утвердил собственную Стратегию КСО

на период 2012–2015 годов. Он первым из государственных корпораций с 2009 года на регулярной основе стал публиковать отчеты об устойчивом развитии в соответствии с Руководством по отчетности в области устойчивого развития GRI. В 2013 году Внешэкономбанк первым из российских организаций и стран СНГ присоединился к Финансовой инициативе Программы ООН по окружающей среде, что призвано способствовать повышению уровня ответственности за экологическое воздействие финансируемых проектов. Не останавливаясь на достигнутом, Внешэкономбанк ставит перед собой задачу дальнейшего продвижения идеологии и принципов ГД ООН в национальном бизнес-сообществе. Одна из наших приоритетных задач — инициировать повышение экологической и социальной ответственности российского бизнеса и содействовать построению «зеленой» экономики.

#### **Значение Саммита: российский взгляд**

Период после 2015 года предоставляет исторические возможности для всего международного бизнес-сообщества внести свой вклад в глобальное устойчивое развитие и достижение целей тысячелетия.

Демонстрация готовности бизнеса взаимодействовать с правительствами по реализации новых глобальных подходов в области развития, на мой взгляд, — один из главных итогов Саммита. В целом, Саммит подтвердил свою уникальность в качестве площадки для обсуждения накопленного положительного опыта и поиска решений по дальнейшему внедрению принципов ГД ООН в стратегию ведения бизнеса и деловую практику в мировом масштабе.

#### **Сеть Глобального договора ООН в России**

Тел.: +7 (495) 787-21-99

Факс: +7 (495) 787-21-01

Эл. почта: [ungcrussia@undp.org](mailto:ungcrussia@undp.org)

Сайт: [www.undp.ru](http://www.undp.ru)

## Кто они, стажеры УВКБ ООН?

Стажеры и волонтеры в представительствах агентств системы ООН, в том числе в России — не редкость. Их труд не всегда заметен, но всегда востребован и высоко ценим. Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев привлекает т.н. «Волонтеров ООН» в рамках специальной меж-агентской программы, в первую очередь для работы в чрезвычайных ситуациях или в узкопрофессиональной сфере. Вместе с тем, в УВКБ ООН существует отдельная программа стажировки. Как стать стажером? Студенту или недавнему выпускнику института либо университета, как российского, так и зарубежного, желающему поработать в офисе УВКБ ООН в течение 2–3 месяцев достаточно заполнить анкету с сайта <http://unhcr.ru/index.php?id=28> и отправить ее по указанному адресу.



Стажировки в равной степени полезны для обеих сторон. Стажеры обретают практический опыт работы в сфере, определенным образом связанной с их будущей профессией или кругом интересов, а также понимание специфики работы международных организаций. А УВКБ ООН всегда радо помощи заинтересованных, энергичных, позитивно настроенных молодых людей, которые в будущем смогут пополнить ряды гуманитарных сотрудников.



*Волонтеры УВКБ ООН Леа Колле и Грегори Тернер готовят продовольственные наборы для немущих*

Большинство стажеров участвуют в конкретных проектах, связанных с правовой защитой и социальной поддержкой беженцев, сбором и распространением информации. Объем работы определяется совместно, на этапе подачи заявления и анализа навыков и интересов кандидата.

Стажеры не получают никакого финансового вознаграждения за свою работу или понесенные расходы, а иностранцы сами оплачивают еще и стоимость визы, проезда и проживания в Москве. Несмотря на это, стажировка в УВКБ ООН остается популярной и среди российской, и зарубежной молодежи. За последние 10 лет свыше 60 человек работали стажерами в Представительстве УВКБ ООН в России (в том числе в офисе во Владикавказе). Подавляющее большинство из них — граждане России. Но есть и молодежь из Швейцарии, США, Франции и Германии. Вот несколько мнений стажеров, работавших в УВКБ ООН в последние два года.

Грегори Тернер окончил в США колледж, его

специализация — Восточно-Европейские исследования. Он собирается поступать в университет и стать юристом. С беженцами хотел работать потому, что «сильно верит, что он очень удачливый, и должен помочь людям, которым не были так удачливы».

Леа Колле учится в Женеве по специальности «Международное право». После изучения курса «Международное право беженцев» она заинтересовалась применением международных инструментов в практической работе с беженцами. Ее особенно интересует, как на уровне российских органов власти решаются проблемы тех, кто обращается с просьбой об убежище. Ей также было важно понять все тонкости процесса регистрации, интервьюирования, признания беженцем. И Леа, и Грегори читают и говорят по-русски, что является одним из условий стажировки.

Настя Солтановская работала стажером в УВКБ ООН в период бакалавриата по теме «Международные конфликты и безопасность». Она поставила себе

цель было поближе познакомиться с опытом сотрудников УВКБ ООН, накопленным в разных регионах мира, ведь «именно мобильный характер работы позволяет глубоко узнать все аспекты защиты беженцев на практическом уровне».

Ольга Мазур училась на последнем курсе факультета глобальных процессов МГУ им. Ломоносова, и, «как и любой уважающий себя студент, получающий образование в сфере международных отношений, всегда мечтала поработать в структуре ООН». УВКБ ООН в этом плане стало для нее находкой, «так как в своей деятельности Агентство совмещает и международную проблематику, и гуманитарные аспекты мирового политического процесса, что на 100% отвечало специализации в университете».

Стажировка в юридическом отделе и отделе информации помогает понять специфику повседневной кропотливой работы в условиях отсутствия чрезвычайной ситуации, наплыва беженцев или управления лагерями. Помощь стажеров требуется, прежде всего, в поиске страноведческой и иной информации в Интернете и составлении справок по темам, представляющим интерес для УВКБ ООН. Приходится обращаться к разнообразным источникам, поэтому так важно владение русским и английским языками. Самые интересные задания, по мнению многих интернов — это ежедневный мониторинг

русской прессы и подготовка материалов для размещения на русскоязычном сайте [www.unhcr.ru](http://www.unhcr.ru). Часто возникает потребность в переводах, что помогает улучшить знание обоих языков ООН.

Если стажировка приходится на лето, то все стажеры участвуют в подготовке и проведении Всемирного дня беженцев (20 июня). Они помогают проводить конкурсы, отбирать плакаты или фотографии и оформлять выставки, учат ребят фотографировать, ищут наилучшие цены на изготовление сувениров или спонсоров, готовых оплатить культурную программу для детей беженцев — в общем, скучать не приходится. Участие во Всемирном дне гуманитарной помощи (19 августа) и Дне ООН (24 октября) вместе с представителями других агентств системы ООН в России, органов власти и партнерских организаций позволяет почувствовать себя частью большой семьи гуманитарных сотрудников.

Помимо работы в офисе, стажеры участвуют в семинарах, «круглых столах» и знакомятся с практической работой партнеров-исполнителей УВКБ ООН. Так, Леа и Грегори помогали волонтерам Московской протестантской церкви формировать продовольственные наборы для неимущих (в том числе для беженцев) и присутствовали на приеме беженцев, который ведет Комитет «Гражданское содействие». По мнению Леи, «это

особенно интересно, так как партнеры делают то, чем УВКБ ООН уже не занимается, сосредоточившись на деятельности по защите интересов». Ольга и Настя взяли на себя большую часть организационной работы по проведению «круглых столов», посвященных Всемирному дню беженцев, в Российской государственной библиотеке и в Общественной палате РФ.

На вопрос, оправдались ли ожидания от стажировки, следуют разные ответы. Кто-то еще раз убедился в правильности выбранной профессии. Кто-то задумался, стоит ли связывать свое будущее с международной организацией. Кто-то просто почувствовал гордость за свой вклад в ежедневную очень важную работу. В конечном итоге, по словам Насти Солтановской, «чтобы стать профессионалом в сфере международного права, необходимо понимать механизм действия и взаимодействия различных компонентов. Работа в УВКБ ООН открыла мне глаза на многое. В первую очередь — на проблемы и огромный потенциал реализации маломасштабных проектов в конкретной стране, и необходимость учета нюансов и тонкостей государственных интересов и международных обязательств».

Связь со многими стажерами иногда длится годами, и приятно видеть, как они находят свой путь в жизни, пусть не всегда в сфере регулирования миграции, но всегда — в гуманитарной сфере. Бывших стажеров УВКБ ООН можно встретить среди сотрудников ФМС России, Министерства по чрезвычайным ситуациям РФ, муниципальных структур, благотворительных и религиозных организаций. УВКБ ООН рассматривает работу со стажерами, как инвестицию в будущее гуманитарного сообщества, прежде всего в России.



#### **УВКБ ООН**

Тел.: +7 (495) 660-09-01  
Факс: +7 (495) 660-09-04/06  
Эл. почта: [rusmo@unhcr.org](mailto:rusmo@unhcr.org)  
Сайт: [www.unhcr.ru](http://www.unhcr.ru)



Публикации

## Москва знакомится с новым Докладом о торговле и развитии ЮНКТАД

По просьбе женеvской штаб-квартиры Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) 12 сентября Информационный центр ООН в Москве организовал «запуск» Доклада о торговле и развитии ЮНКТАД за 2013 год. На презентации собрались порядка 30 представителей правительственных агентств, научного сообщества, в том числе работников научно-исследовательских институтов и средств массовой информации.

Доклад представили ведущие научные сотрудники Центра макроэкономического анализа и краткосрочного прогнозирования (ЦМАКП) Дмитрий Белоусов и Александр Апокин. Они наглядно презентовали общий обзор ЮНКТАД, отобрав, по их мнению, универсальные решения для развивающихся стран, направленные на снижение уязвимости их экономик от внешних потрясений.

Нынешний Доклад весьма актуален и довольно прост в понимании. В нем содержится ряд советов преимущественно для стран с переходной экономикой. Согласно мнению экспертов, развивающимся странам стоит принять новую стратегию роста, вновь обратиться к стимулированию внутреннего спроса и взять ориентир на региональную торговую интеграцию. Кроме того, они пришли к несколько неожиданному выводу о том, что центральным банкам стоит расширить свои мандаты, выйти за рамки привычных для них сфер финансирования и увеличить размер вкладов в реальную экономику. Такое умозаключение могло быть вызвано тем, что программы количественного смягчения (QE), позволившие уменьшить воздействие кризиса в развитых странах, не нашли отражения в реальной экономике: средства ушли на развивающиеся рынки,

что, как сказано в Докладе, «позволяет открыто говорить о необходимости политики контроля над потоками капиталов и управления валютными курсами».



Вдобавление к этому, правительствам рекомендуется увеличить расходы домохозяйств, наращивать собственные производственные мощности за счет субсидирования и налоговых льгот, увеличить объем финансирования инфраструктур и НИОКР, в том числе и средствами бюджета. Помимо советов о том, что руководители стран могут сделать, упоминаются также действия, признанные нежелательными: например, стимулирование кредитной нагрузки признано неустойчивым политическим курсом.

Касаясь ситуации в России и в ближнем зарубежье — темы, что крайне заинтересовала собравшихся, — ведущие презентации заявили, что уровни роста и потребления в этих странах могут быть поддержаны на стабильном уровне или даже быть сокращены. В то время как рост экономики замедляется, безработица

находится на умеренном уровне, российский рынок, по сравнению с другими рынками, все еще выглядит довольно привлекательным для инвесторов.

Этот достаточно глубокий анализ вызвал крайне оживленную дискуссию. Присутствующие хотели узнать больше о сути восстановления мировой экономики, перспективах Таможенного союза, правительственных планах по сокращению расходов в будущем и других вопросах. Дмитрий Белоусов и Александр Апокин, ссылаясь на Доклад, говорили о важности существующих институтов, производительности труда и энергетической эффективности.

Гости встретили Доклад с энтузиазмом, многие высоко оценивали его содержание и выражали признательность ведущим за высококачественную презентацию и интересные данные, которые они приводили. Специалисты сошлись во мнении, что в то время как доктрина свободной торговли в мире до сих пор не состоялась, так как мы можем в очередной раз наблюдать рост экономического влияния США и усиление регионализации рынков энергоносителей, новый доклад является особенно ценным источником информации и новых идей развития. Кроме того, презентация была хорошим поводом взглянуть на работу сферы глобальной торговли и развития и оценить новые тенденции. Ознакомиться с Докладом можно по ссылке: [unctad.org/en/PublicationsLibrary/tdr2013overview\\_ru.pdf](http://unctad.org/en/PublicationsLibrary/tdr2013overview_ru.pdf)

### Информационный центр ООН

Тел.: +7 (499) 241-28-01

(библиотека), 241-28-94

Факс: +7 (495) 695-21-38

Эл. почта: [dpi-moscow@unic.ru](mailto:dpi-moscow@unic.ru)

Сайт: [www.unic.ru](http://www.unic.ru)



Общество

## Институт ЮНЕСКО собирает Совет управляющих



В Москве 13–14 сентября прошла 14-я сессия Совета управляющих Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО). В заседании приняли участие члены Совета управляющих ИИТО, директор Исполнительного офиса Сектора образования Секретариата ЮНЕСКО Свейн Осттвейт — он представлял Генерального директора ЮНЕСКО. В сессии также участвовали заместитель Ответственного секретаря Комиссии Российской Федерации по делам ЮНЕСКО Амир Билялетдинов и руководитель Международного департамента Министерства образования и науки Российской Федерации Евгений Угринович.

Сессию открыл Председатель Совета управляющих профессор Бернар Корню, предоставив слово господину Осттвейту, который проинформировал участников о текущей финансовой ситуации и планах ЮНЕСКО

на будущее. Амир Билялетдинов зачитал обращение заместителя Министра иностранных дел России Геннадия Гатилова, в котором выражалась убежденность в том, что опыт ИИТО будет широко востребован как в России, так и в других государствах-членах ЮНЕСКО. В обращении Геннадия Гатилова была особо подчеркнута важность работы ИИТО по совершенствованию механизмов взаимодействия с глобальными сетями ЮНЕСКО. Так, ИИТО уже несколько лет успешно объединяет потенциал более 40 кафедр ЮНЕСКО и университетов из 18 стран, работающих в области применения ИКТ в образовании и инновационной педагогике. Институт также поддерживает Ассоциированные школы ЮНЕСКО в рамках реализации совместного пилотного проекта «Обучение для будущего», позволившего сформировать единое информационно-образовательное пространство 42-х Ассоциированных школ ЮНЕСКО из 14 стран.

На рабочих заседаниях члены Совета управляющих и другие участники обсудили доклад и.о. директора о деятельности Института за 2012–2013 годы, Среднесрочную стратегию ИИТО на 2014–2017 годы, программу и бюджет ИИТО на 2014–2015 годы. Не обошли участники вниманием и информацию о решениях, принятых Исполнительным Советом ЮНЕСКО по результатам проведенной внутренней оценки деятельности Институтов категории 1, включая ИИТО, а также план повышения эффективности деятельности ИИТО. В рамках повестки дня сессии Совета в Министерстве образования и науки Российской Федерации был организован «круглый стол», позволивший обсудить возможные направления дальнейшего сотрудничества между ИИТО, Министерством образования и науки РФ и российскими образовательными учреждениями. Кроме того, в преддверии сессии Совета, 12 сентября, в Минобрнауки РФ состоялась встреча исполняющего обязанности директора ИИТО Дендева Бадарча, директора Исполнительного офиса Сектора образования Секретариата ЮНЕСКО Свена Осттвейта и национального программного специалиста ИИТО профессора Александра Хорошилова с заместителем Министра образования и науки Российской Федерации Вениамином Кагановым, где обсуждались различные вопросы сотрудничества и взаимодействия ИИТО и Минобрнауки РФ.

### ЮНЕСКО

Тел.: +7 (495) 637-28-75  
Факс: +7 (495) 637-39-60  
[www.unesco.org/moscow](http://www.unesco.org/moscow)

# Summary

You can find the full version of the *UN in Russia* Bulletin in Russian at [www.unrussia.ru](http://www.unrussia.ru) (Publications and Documents)

## UN / UN Secretary-General's Message on World Food Day

Every day, more than 840 million people go hungry in a world of plenty. This fact alone should be cause for moral outrage and concerted action, the UN Secretary-General stresses in his message. Yet the challenge extends far deeper. Two billion people suffer from the "hidden hunger" of malnutrition. Poor nutrition also means some 1.4 billion people are overweight, with about one-third obese and at risk of coronary heart disease, diabetes or other health problems. The key to better nutrition, and ultimately to ensuring each person's right to food, lies in better food systems – smarter approaches, policies and investments encompassing the environment, people, institutions and processes by which agricultural products are produced, processed and brought to consumers in a sustainable manner.

## UN / Political Leadership and Vision Are Needed for Disarmament

The outrage caused by the chemical attack on the Ghouta on 21 August jolted the international community into renewed diplomatic efforts, leading to an agreement on Syria's chemical weapons stockpiles, considers Kassym-Jomart Tokayev, Director-General of the United Nations Office at Geneva and Secretary-General of the Conference on Disarmament. The need to exercise strict and verifiable international control on chemical weapons has become increasingly obvious. Nearly 70 years after the advent of the atomic age, the world remains under the threat of nuclear destruction. The post-Cold War period brought hope that the total elimination of nuclear weapons could be achieved. Several post-Soviet countries gave up their nuclear weapons; South Africa dismantled its nuclear weapons and Brazil abandoned its secret programme to develop them.

## WHO / «Do not Disconnect the Line of Life. Life is More Important than Speed»

Two Russian regions, Lipetsk and Ivanovo oblasts, have taken part in the Road Safety in 10 Countries Project (RS10). Vitaliy Shikin, Head of Department for Administrative Authorities, Lipetsk Regional Administration, reported on progress made in Lipetsk oblast, where, according to Johns Hopkins University data, front seat-belt wearing has leveled off to 75%. Progress is also being made in reducing speeding, with a 16% reduction in the proportion of drivers who speed, as well in reducing deaths and severe injuries. Alexander Fomin, Deputy Governor, presented the situation in Ivanovo oblast, where front seat-belt wearing has increased to 85% and the proportion of drives who speed has been reduced by 18% (as reported by Johns Hopkins University). Both oblasts acknowledged how participation in the RS10 project has made the roads safer for their citizens.

## UNFPA / UNFPA: 18 Years of Cooperation with the Russian Federation

UNFPA, the United Nations Population Fund, is an international development agency that promotes the right of every woman, man and child to enjoy a life of health and equal opportunity. UNFPA supports countries in using population data for policies and programmes to reduce poverty and to ensure that every pregnancy is wanted, every birth is safe, every young person is free of HIV/AIDS, and every girl and woman is treated with dignity and respect. UNFPA – because everyone counts. Lidia Bardakova, the UNFPA Executive Representative in the Russian Federation shares her impressions on the years of cooperation with the Russian Federation. The cooperation between the Government of the Russian Federation and UNFPA began in 1995, and has focused on the following areas: population and development; reproductive health; HIV/AIDS prevention; youth; gender equality. UNFPA's partners in Russia are: the Russian State Duma, Ministry of Health and Social development, Ministry of Education, Russian Federal State Statistic Service, Russian Academy of Sciences and many others.

## UNGC / Russia at the UN Global Compact Leaders Summit

The delegation of the UN Global Compact Network Russia took part in 'UN Global Compact Leaders Summit 2013', that was held 19-20 September in New York. The United Nations Global Compact is the largest international initiative in sustainable development and forming global partnership between government and corporate sectors. More than 10 thousand organizations from 140 world countries including leading foreign financial institutions participate in the UN Global Compact. More than 70 Russian organizations joined the UNGC network. Alexandr Ivanov, Chairman of the Governing Committee of the UN Global Compact Network Russia, Board Member, Deputy Chairman of State Corporation 'Bank for Development and Foreign Economic Affairs (Vnesheconombank)' estimates the Summit's results.

## UNHCR / Who Are They, the UNHCR Interns?

Internship in the UNHCR Representation in the Russian Federation gives students and undergraduates specializing in international or humanitarian issues a first-hand experience of working with refugees. Though they do not receive remuneration and visa, still, internship in UNHCR remains popular both among Russian and foreign youth. During the last decade, over 60 young people worked as interns in UNHCR in the Russian Federation, including in the North Caucasus. Usually, interns provide assistance in organizing public information activities and social events, translation, search for information and drafting notes, clerical and other duties. The article describes interns' duties and activities and shares their reflections on the motivation and the outcome of internships with the UNHCR Representation in the Russian Federation.

## UNIC / UNCTAD's Trade and Development Report 2013 Presented in Moscow

On 12 September 2013, the United Nations Information Centre in Moscow, with the support of Geneva-based UN Conference on Trade and Development (UNCTAD), launched UNCTAD's Trade and Development Report 2013 (TDR2013). The event brought together an avid audience representing academia, research institutions, government agencies and the media – some 30 people altogether. The document was presented by Dr. Dmitry Belousov and Dr. Alexandre Apokin, Senior Researchers of the Center for Macroeconomic Analysis and Short-term Forecasting (CMASF). They offered a general overview of TDR2013, using insightful presentations that included universal solutions aimed at protecting developing countries from external shocks.

## UNESCO / 14<sup>th</sup> Session of the IITE Governing Board

The Fourteenth session of the IITE Governing Board was held in Moscow at the Marriot Courtyard Hotel on 13-14 September 2013. Director-General of UNESCO was represented by Mr. Svein Osttveit, UNESCO Director of the Executive Office of Education Sector (EO/ED). Also the guests of honour attended the session: Mr. Amir Bilaletdinov, Deputy Secretary-General of the Commission of the Russian Federation for UNESCO and Dr. Evgeniy Ugrinovich, Head of the International Department of the Ministry of Education and Sciences of the Russian Federation. At the beginning of IITE GB Session was opened and moderated by IITE GB Chairman Prof. Bernard Cornu. Mr. Svein Osttveit, UNESCO Dir/ED/EO has informed the IITE GB members regarding the current situation in UNESCO and plans for the future. Mr. Amir Bilaletdinov presented the welcome speech by Mr. Gennady Gatilov, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, who convinced that the IITE experience, particularly in elaborating electronic educational platforms, will be widely in demand both in Russia and in many UNESCO Member States.

*Организация  
Объединенных Наций*



## Цели развития на пороге тысячелетия

Цели в области развития на пороге тысячелетия представляют собой программу по борьбе с бедностью и повышению уровня жизни, принятую представителями 191 страны-участницы ООН, включая Российскую Федерацию, на Саммите тысячелетия в сентябре 2000 г.

Цели в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), каждая из которых должна быть достигнута к 2015 г., включают:

- |        |   |
|--------|---|
| Цель 1 | Ликвидацию нищеты и голода  |
| Цель 2 | Обеспечение всеобщего начального образования                                |
| Цель 3 | Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин |
| Цель 4 | Сокращение детской смертности   |
| Цель 5 | Улучшение охраны материнства  |
| Цель 6 | Борьбу с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими заболеваниями                   |
| Цель 7 | Обеспечение устойчивого развития окружающей среды                           |
| Цель 8 | Формирование глобального партнерства в целях развития                       |

